Porównanie tłumaczeń Micheasza 2:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdyby jakiś człowiek, lekkoduch i oszust, okłamał:\* Poprorokuję ci do wina i piwa – to byłby kaznodzieją dla tego ludu!\*\* \*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Lub: Gdyby jakiś człowiek, gnany wiatrem i oszustwem (tj. żyjący w próżności i fałszu, lekkoduch i oszust ), okłamał… [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Żaden człowiek, (nawet) lekkoduch i oszust, nie kłamie: Poprorokuję ci do wina i piwa – a (taki) będzie kaznodzieja dla tego ludu! MurXII. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>300 5:31</x> [↑](#footnote-ref-4)